

2008

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Italian Beginners

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 30 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and pages 9, 17 and 19

Total marks – 80

Section I Pages 2–7

30 marks

- Attempt Questions 1–12
- This section should take approximately 40 minutes

Section II Pages 9–16

30 marks

- Attempt Questions 13–17
- Allow about 1 hour for this section

Section III Pages 17–20

20 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 50 minutes for this section

Part A – 10 marks

- Attempt Questions 18–19

Part B – 10 marks

- Attempt Question 20

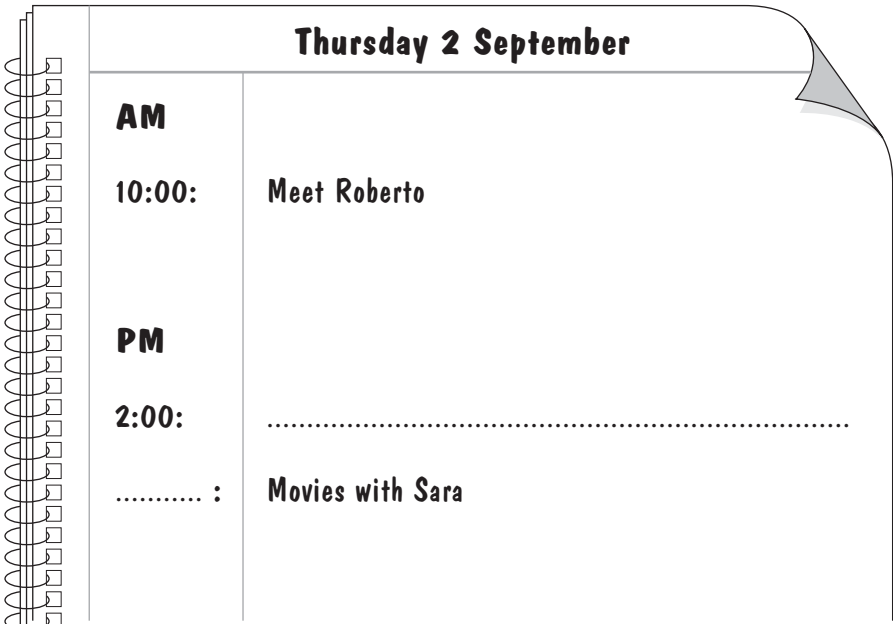
Section I — Listening

30 marks

Attempt Questions 1–12

This section should take approximately 40 minutes

You will hear TWELVE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 12.

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (1 mark)		
Where would you hear this announcement?	1	
(A) At the bank	☐	
(B) At the airport	☐	
(C) At the train station	☐	
(D) In the tourist information office	☐	
Question 2 (2 marks)		
Complete the page in Paolo's diary.	2	
		

	Marks	Candidate's Notes
Question 3 (2 marks)		
Why is the man at the post office?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 4 (2 marks)		
What is the purpose of this announcement?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 5 (1 mark)		
What is the mother's complaint regarding Adamo?	1	
(A) That he is no longer a cute little boy.	☐	
(B) That he does not help enough around the house.	☐	
(C) That he goes out too much with friends instead of studying.	☐	
(D) That he stays in bed too long in the morning.	☐	

	Marks	Candidate's Notes
Question 6 (3 marks)		
Why is the girl eligible for the scholarship?	3	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 7 (3 marks)		
Explain why Giulia seeks her teacher's advice.	3	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

	Marks	Candidate's Notes
Question 8 (3 marks)		
What is Roberto's concern?	3	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 9 (3 marks)		
Why would the student consider renting the apartment? Justify your answer.	3	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

Question 10 (4 marks)	Marks	Candidate's Notes
What does the interviewer think of the racing car driver? Support your answer with reference to the text. 	4	
Question 11 (1 mark) What does the radio announcement advertise? (A) A university <input data-bbox="1042 1084 1082 1122" type="checkbox"/> (B) A teachers network <input data-bbox="1042 1140 1082 1178" type="checkbox"/> (C) A ticket booking agency <input data-bbox="1042 1196 1082 1234" type="checkbox"/> (D) An employment agency <input data-bbox="1042 1252 1082 1290" type="checkbox"/>	1	

Question 12 (5 marks)

Marks	Candidate's Notes
-------	-------------------

What is the outcome of this conversation? Justify your response.

5

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

Italian Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II — Reading

--	--	--	--	--	--	--	--	--

30 marks

Student Number

Attempt Questions 13–17

Allow about 1 hour for this section

Read the texts, then answer the questions in ENGLISH in the spaces provided.

Marks

Question 13 (2 marks)

Read the text, then answer the question that follows.

Vendesi motorino come nuovo!

Vendo una Vespa blu, anno d'immatricolazione 1999, ma in ottime condizioni.
 Prezzo bassissimo. Occasione ideale per chi non vuole spendere molto.
 Telefonate a Lucio: 338 333 9243

Who is likely to ring this number?

2

.....

.....

.....

.....

Question 14 (4 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

MONDO GIOVANE	
	dicembre 2008
Pagina	Articolo
7	Chiacchiere Curiosità dal mondo delle celebrità. I personaggi più famosi di quest'anno
12	Block notes Novità per il nuovo anno. Appuntamenti da annotare nell'agenda. Locali da visitare
28	Il reportage di Emilia Arrivano le feste! Come meglio organizzarti per Natale e Capodanno
34	Speciale oroscopo Scopri cosa ti aspetta l'anno prossimo
56	L'angolo della posta Le lettere dei nostri lettori
62	Musica Intervista con l'artista votato da voi " <i>il migliore dell'anno</i> "
68	Sport Calcio: il segreto del grande successo degli Azzurri
70	Cinema Come vincere biglietti per i film di tua scelta

- (a) If you wanted to read about the most popular celebrities of 2008, which pages would you turn to? **1**

- (A) 12 and 68 ☐
- (B) 34 and 56 ☐
- (C) 7 and 62 ☐
- (D) 28 and 70 ☐

- (b) On which pages are the articles which would interest someone preparing for the new year? **3**

.....

.....

.....

Question 15 (7 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Vinci fantastici premi... mangiando cioccolatini!

Vuoi vincere premi per te e per la tua scuola?

Compra cioccolatini **Ciao** e con solo due prove d'acquisto puoi vincere premi favolosi! Per te: un lettore DVD portatile con un IPOD ed un navigatore satellitare. Per la tua scuola: un PC con monitor e stampante.

La partecipazione al concorso è aperta agli studenti di tutti i licei della Sicilia.

Regolamento: applica due prove d'acquisto dei cioccolatini sull'apposito coupon e invialo entro il 10 gennaio 2009 all'indirizzo postale che si trova sulla scatola.

Se hai vinto riceverai un SMS con il nostro numero telefonico e dovrai chiamarlo per confermare il tuo nome e il tuo indirizzo e quello della scuola.

L'estrazione dei premi sarà effettuata il 30 gennaio 2009. Se hai vinto un premio riceverai subito un messaggio sul tuo telefonino, seguito da un email. Poi ti telefoneremo per controllare il tuo indirizzo e infine la lista dei vincitori sarà pubblicata sul giornale regionale. Il premio ti verrà spedito a casa. Il PC sarà consegnato direttamente alla tua scuola.

Marks

- (a) Who is eligible to enter this competition? **2**

.....
.....

- (b) How can one enter this competition? **1**

- (A) By mail ☐
(B) By email ☐
(C) By phone ☐
(D) In person ☐

- (c) What will the winners need to do to claim their prize? **4**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 16 (7 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Volate in Italia!

Ragazzi attenzione! Questa è un'occasione unica per visitare finalmente l'Italia, invece di guardarla soltanto nelle illustrazioni dei vostri libri di testo d'italiano. Vi offriamo un viaggio fuori del comune in questo bellissimo Paese dell'Europa. Sarà breve, sette giorni in tutto, ma intenso e – vi garantiamo – ricchissimo di esperienze eccezionali.

L'itinerario: arriverete a Roma di mattina presto. Vi porteremo al vostro alloggio che è un bellissimo convento settecentesco. Il pomeriggio visiterete il Colosseo e i Fori romani con una delle guide locali che conosce l'inglese, ma che vi parlerà in italiano, così farete pratica dal vivo.

Il secondo giorno visiterete le chiese più famose della città e i Musei Vaticani. La sera farete un giro della città notturna nel nostro comodissimo autobus. Qui la guida sarà un giovane professore di sociologia, che vi parlerà in italiano di come vive la gente nella capitale italiana.

Il terzo giorno si partirà per Firenze, dove vedrete i capolavori del Rinascimento con due studentesse d'arte dell'Università di Firenze. Potrete rivolgere domande in inglese (se volete) ma loro vi parleranno in italiano. Poi passerete da soli sul Ponte Vecchio in mezzo agli infiniti negozietti artigianali. Qui sarete liberi di girare come vi pare e di usare l'italiano per fare i vostri acquisti in piena autonomia.

Il quarto giorno è dedicato a Pisa, dove ci sarà un giovane architetto a illustrarvi – sempre in italiano – i capolavori del luogo. Poi si va a Venezia dove passerete due giornate con uno studente universitario di storia. Anche lui è italiano e vi illustrerà la sua città dall'acqua, su un vaporetto noleggiato solo per voi. Durante la navigazione vi farà ascoltare famose canzoni italiane. Il settimo giorno si torna a Roma in treno.

Come vedete non solo vi godrete le incredibili bellezze dell'Italia, ma avrete modo di mettere alla prova e stimolare la vostra conoscenza della lingua italiana.

Question 16 continues on page 13

Question 16 (continued)

- (a) What is the purpose of this text? **2**

.....

.....

.....

.....

- (b) Explain why this offer is particularly suited to the targeted participants. **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

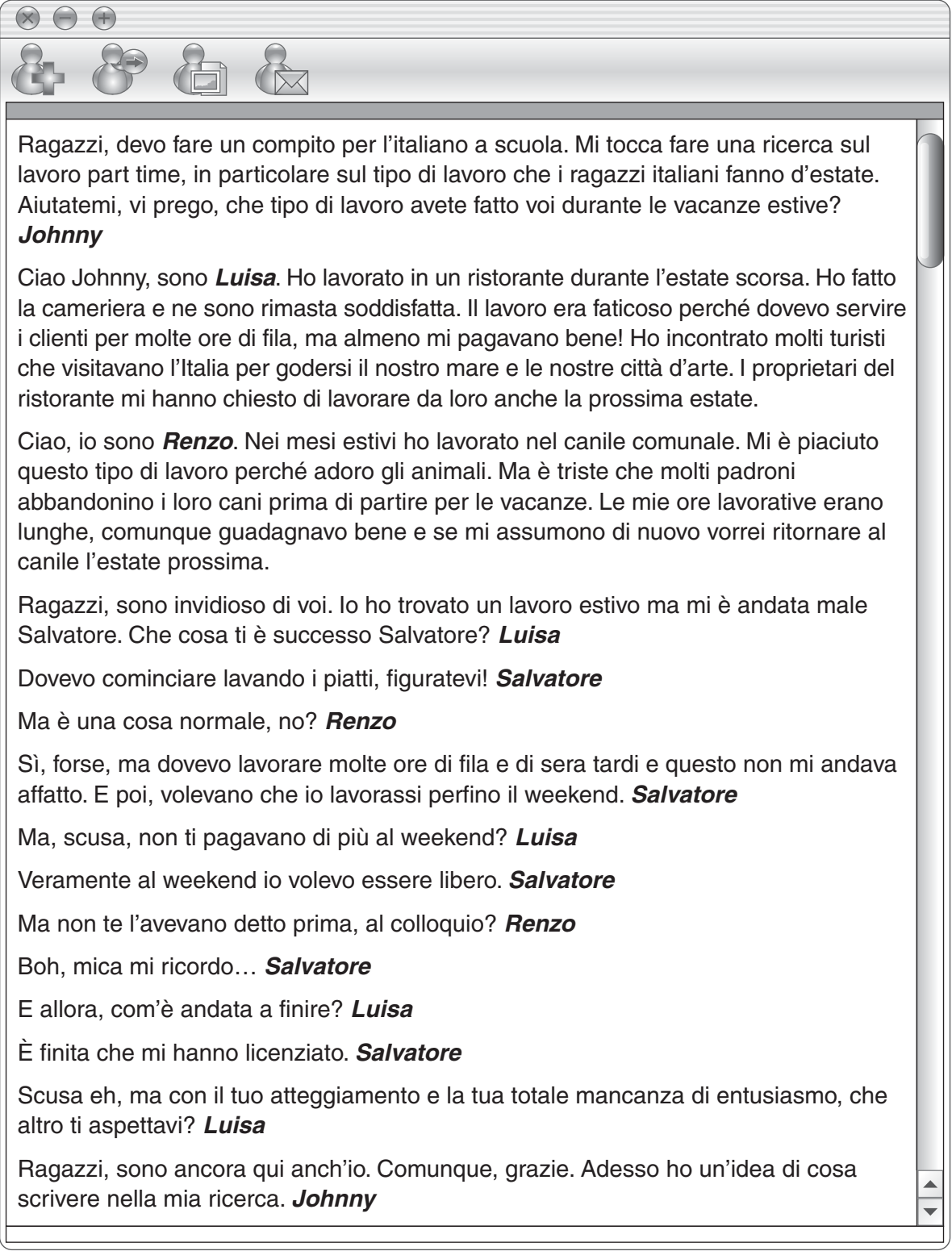
.....

.....

End of Question 16

Question 17 (10 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.



Ragazzi, devo fare un compito per l'italiano a scuola. Mi tocca fare una ricerca sul lavoro part time, in particolare sul tipo di lavoro che i ragazzi italiani fanno d'estate. Aiutatemi, vi prego, che tipo di lavoro avete fatto voi durante le vacanze estive?

Johnny

Ciao Johnny, sono **Luisa**. Ho lavorato in un ristorante durante l'estate scorsa. Ho fatto la cameriera e ne sono rimasta soddisfatta. Il lavoro era faticoso perché dovevo servire i clienti per molte ore di fila, ma almeno mi pagavano bene! Ho incontrato molti turisti che visitavano l'Italia per godersi il nostro mare e le nostre città d'arte. I proprietari del ristorante mi hanno chiesto di lavorare da loro anche la prossima estate.

Ciao, io sono **Renzo**. Nei mesi estivi ho lavorato nel canile comunale. Mi è piaciuto questo tipo di lavoro perché adoro gli animali. Ma è triste che molti padroni abbandonino i loro cani prima di partire per le vacanze. Le mie ore lavorative erano lunghe, comunque guadagnavo bene e se mi assumono di nuovo vorrei ritornare al canile l'estate prossima.

Ragazzi, sono invidioso di voi. Io ho trovato un lavoro estivo ma mi è andata male Salvatore. Che cosa ti è successo Salvatore? **Luisa**

Dovevo cominciare lavando i piatti, figuratevi! **Salvatore**

Ma è una cosa normale, no? **Renzo**

Sì, forse, ma dovevo lavorare molte ore di fila e di sera tardi e questo non mi andava affatto. E poi, volevano che io lavorassi perfino il weekend. **Salvatore**

Ma, scusa, non ti pagavano di più al weekend? **Luisa**

Veramente al weekend io volevo essere libero. **Salvatore**

Ma non te l'avevano detto prima, al colloquio? **Renzo**

Boh, mica mi ricordo... **Salvatore**

E allora, com'è andata a finire? **Luisa**

È finita che mi hanno licenziato. **Salvatore**

Scusa eh, ma con il tuo atteggiamento e la tua totale mancanza di entusiasmo, che altro ti aspettavi? **Luisa**

Ragazzi, sono ancora qui anch'io. Comunque, grazie. Adesso ho un'idea di cosa scrivere nella mia ricerca. **Johnny**

Question 17 continues on page 15

Question 17 (continued)

- (a) Why is Johnny participating in the chatline? **2**

.....

.....

.....

.....

.....

- (b) What do Luisa and Renzo have in common? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

- (c) Explain why the restaurant owner was justified in sacking Salvatore. **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 17

BLANK PAGE

Italian Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section III — Writing in Italian

20 marks

Allow about 50 minutes for this section

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Part A – 10 marks

Attempt Questions 18–19

Answer the questions in the spaces provided.

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate relevance of ideas, information or opinions
- write texts appropriate to context, purpose and audience
- sequence and structure information and ideas
- demonstrate control of a range of vocabulary and language structures

Marks

Question 18 (4 marks)

Write a note to your best friend explaining why you are sending this photo. Write approximately 45 words in ITALIAN.

4



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

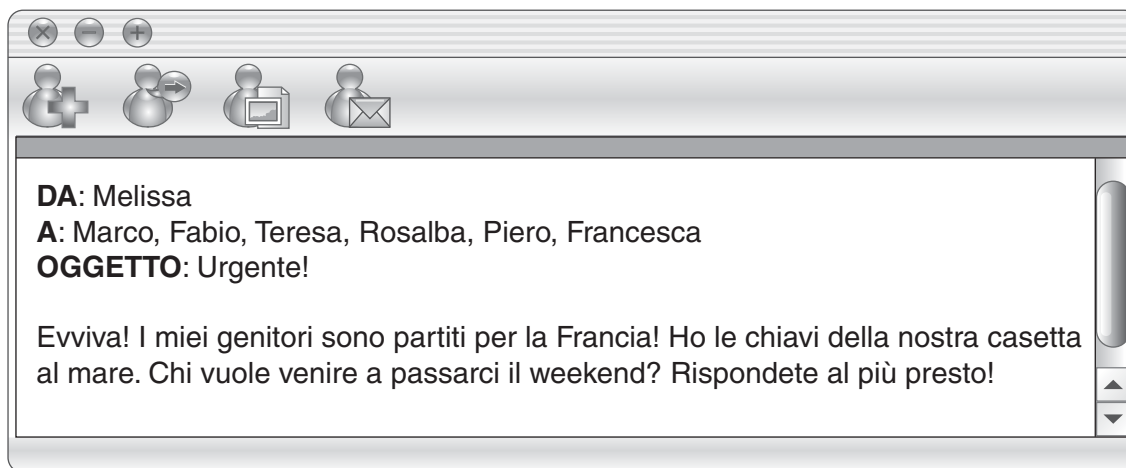
.....

.....

Question 19 (6 marks)

Write a response to this email invitation, in which you explain why you will not be allowed to attend. Write approximately 80 words in ITALIAN.

6



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Italian Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section III (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Part B – 10 marks

Attempt Question 20

Student Number

Answer the question in the space provided.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate relevance of ideas, information or opinions
 - write texts appropriate to context, purpose and audience
 - sequence and structure information and ideas
 - demonstrate control of a range of vocabulary and language structures
-

Marks

Question 20 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 125 words in ITALIAN.

- (a) *Hai passato un weekend eccezionalmente piacevole. Parlane nel tuo diario.* **10**

You have just had an extremely enjoyable weekend. Write about it in your diary.

OR

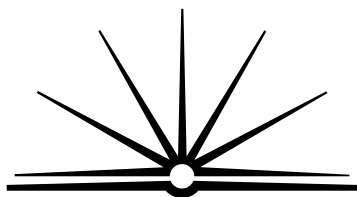
- (b) *Hai passato una giornata veramente insolita. Parlane nel tuo diario.* **10**

You have had a really unusual day. Write about it in your diary.

Question 20 continues on page 20

This image shows a full page of a document template designed for handwriting practice or general note-taking. It consists of approximately 28 evenly spaced horizontal dotted lines across the entire width of the page. The background is plain white, and there are no margins, headers, footers, or other markings present.

– 20 –



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2008

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Italian Beginners

(Section I — Listening)

Transcript

Familiarisation Text

FEMALE: Signore, quella Fiat rossa è sua?

MALE: Sì è mia. Ecco quindici euro per la benzina.

FEMALE: Grazie, Signore. Oggi abbiamo un'offerta speciale: per solo due euro in più Le laviamo la macchina e Le offriamo un caffè.

MALE: Fantastico! La mia macchina è veramente sporca! E poi mi va un caffè!

Question 1

Attenzione! Signori passeggeri del volo AZ 452 con destinazione Milano: attenzione! L'aereo partirà alle quindici e trenta e non alle quindici. Ci scusiamo del ritardo dovuto al cattivo tempo. I passeggeri sono pregati di presentarsi al banco dell'Alitalia per ulteriori informazioni.

Question 2

SARA: Ciao Paolo! Sono Sara.

PAOLO: Salve Sara.

SARA: Che cosa fai oggi? Vuoi venire al cinema con me? Vorrei vedere il nuovo film con Monica Bellucci.

PAOLO: Anch'io vorrei vedere quel film, ma a che ora vuoi andarci? Stamattina io ho un appuntamento con il mio amico Roberto alle dieci, poi alle due vado a vedere la partita di calcio con mio fratello. Stasera però sono libero.

SARA: Benissimo! C'incontriamo al Cinema Orion alle otto.

PAOLO: D'accordo, a stasera.

Question 3

MALE: Buongiorno. Vorrei mandare questo pacco in Australia.

FEMALE: Che cosa contiene?

MALE: Un libro.

FEMALE: Aspetti che lo peso... il pacco pesa mezzo chilo e le costerà tre euro.

MALE: Mi dà anche due francobolli per l'Australia?

FEMALE: Certo. Dunque cinque euro in tutto, tre per il pacco e due per i francobolli.

MALE: Ecco i cinque euro. Arrivederla.

Question 4

Gentili clienti: attenzione! Al terzo piano, nel reparto scarpe da donna e nel reparto abbigliamento da uomo tutto sarà scontato del 50%, ma solo per oggi. Vi suggeriamo di recarvi subito al terzo piano per approfittare di questa offerta eccezionale. Scarpe da donna e abbigliamento da uomo a metà prezzo!

Question 5

MADRE: Adamo, non sei più un bambino. Non vedo perché devo essere sempre io a fare tutti i lavori di casa.

ADAMO: Ma mamma, tu sai che quest'anno ho gli esami di maturità e devo studiare mol-tis-si-mo.

MADRE: Sì, lo so. Però vedo che passi più tempo a chattare in rete con gli amici che a studiare! E poi non ti costerebbe mica troppa fatica farti il letto la mattina, no? Questo già sarebbe un grande aiuto.

Question 6

RAGAZZA: Buongiorno, ho bisogno di un'informazione.

IMPIEGATO: Certo, mi dica!

RAGAZZA: Vorrei fare domanda per la borsa di studio, quella per studiare italiano a Roma.

IMPIEGATO: Va bene, ma prima di darle il modulo da riempire, deve dirmi quanti anni ha, e se ha completato la scuola superiore.

RAGAZZA: Ho 17 anni e mezzo e ho fatto la maturità quest'anno.

IMPIEGATO: Ah bene, per questa Borsa di studio bisogna avere già fatto l' esame di maturità e non avere più di diciotto anni. Ma Lei, è nata in Australia?

RAGAZZA: Sì, io sono nata qui, ma i miei genitori sono italiani.

IMPIEGATO: Tutto a posto allora. Infatti questa Borsa è unicamente per figli di italiani all'estero.

Question 7

GIULIA: Professore, ho bisogno di un consiglio.

PROFESSORE: Dimmi Giulia.

GIULIA: Io vorrei continuare gli studi d'italiano all'università l'anno prossimo, ma i miei genitori dicono invece che dovrei studiare economia. Ora non so cosa fare. Cosa ne pensa Lei?

PROFESSORE: Giulia, tu sei stata una studentessa veramente brava, sarebbe un peccato non continuare a studiare l'italiano.

GIULIA: E sì, perché la cultura italiana m'interessa moltissimo.

PROFESSORE: Se studiare l'italiano è veramente il tuo sogno, dovrai cercare di convincere i tuoi genitori. Dopotutto anche loro vorranno vederti felice.

GIULIA: Ho sempre voluto studiare italiano, anche da bambina... è sempre stato il mio sogno. Ha ragione Professore. Ora so cosa fare. La ringrazio sinceramente.

Question 8

Pronto Liliana, sono Roberto. Ciao! Peccato che non sei a casa! Volevo ricordarti che domani mattina dobbiamo andare da Luca per finire il compito d'italiano. Purtroppo, mia mamma non può più darci un passaggio in macchina e dovremo prendere il treno. Che strazio! E poi c'è un altro problema: la domenica i treni non viaggiano frequentemente. Chissà quanto tempo dovremo aspettare alla stazione! Telefonami stasera, così ci mettiamo d'accordo. Ciao.

Question 9

AGENTE IMMOBILIARE: Questo appartamento per Lei che è studentessa è una vera occasione. Diversamente dall'altro che abbiamo visitato, è abbastanza vicino all'università. Ha una sola camera da letto ma ha un soggiorno ampio, e poi naturalmente, cucina e bagno. E tutto per soli 150 euro alla settimana, un prezzo bassissimo qui al centro di Milano.

STUDENTESSA: Be' certo, per me che non ho la macchina, essere vicina all'università è essenziale. Anche il prezzo non è male, ma solo se siamo in due a condividere l'appartamento e l'affitto...

AGENTE IMMOBILIARE: Sì, certo, ma dopotutto il soggiorno è piuttosto grande e potreste usare un divano letto.

STUDENTESSA: Sì, anche questo è vero... allora le darò una risposta entro stasera.

Question 10

INTERVISTATRICE: Cari ascoltatori, oggi abbiamo qui con noi Valentino Verdi, il famoso pilota di Formula Uno. Benvenuto Valentino! Per fare il tuo lavoro ci vuole coraggio, vero?

VALENTINO: La Formula Uno è la mia passione. Ovviamente è un' occupazione pericolosa ma non corro mai rischi inutili, tutto è calcolato.

INTERVISTATRICE: Davvero? Se ricordo bene, l'anno scorso in Francia hai avuto un incidente abbastanza grave. Sei finito in ospedale ed è una vera fortuna che sei ancora qui con noi oggi. Quindi un pilota deve avere non solo coraggio ma anche fortuna.

VALENTINO: E sì, l'incidente dell'anno scorso è stato grave ma con l'aiuto di mia moglie e della mia famiglia ho superato quel periodo difficile della mia vita.

INTERVISTATRICE: E già. Certo adesso che hai moglie e figli qualcuno potrebbe accusarti di non pensare a loro ma solo a te stesso...

VALENTINO: Hai ragione; fare il pilota è rischioso, e forse sono un po' egoista ma amo profondamente il mio lavoro. E poi anche la vita quotidiana è piena di pericoli, no?

INTERVISTATRICE: Capisco quello che vuoi dire, comunque ti ammiro moltissimo per la passione che mostri per il tuo lavoro, ma devo dire che ammiro tua moglie, ancora di più.

Question 11

Ecco a voi! Ci sono oltre 400 posti disponibili. Avrai la possibilità di cercare e trovare quello che più si adatta ai tuoi interessi e capacità professionali. Se ti sei diplomato o laureato da poco tempo, se sei uno studente universitario che sta per completare gli studi, insomma se sei una persona che cerca un impiego o che vuole cambiare lavoro, ebbene, collegati al nostro sito: www.eccoavoi.it

Question 12

- LEI: E allora cosa facciamo? Andiamo al lago o in quell' albergo sulla costa nord?
- LUI: Il fatto è che io voglio una vacanza rilassante ma anche un po' diversa.
- LEI: Ma davvero? E cosa c'è di rilassante nello stare su una houseboat, come le chiamano qui? A me piace dormire in un letto grande e comodo, fare una doccia calda, avere la colazione pronta al mattino... Tutto questo non è possibile su una houseboat.
- LUI: Ma no! Non devi preoccuparti affatto perché avrai tutto quello che vuoi: ogni giorno io ti porterò il caffè e la colazione nel tuo bel letto... cioè nella tua bella cuccetta...
- LEI: Ma davvero? E te lo ricordi il campeggio del mese scorso quando ho dovuto cucinare sempre io?
- LUI: Questa volta sarà diverso. Prometto! E poi, guarderemo le stelle, e saremo *insieme* a guardarle. Sarà un' esperienza romantica. Organizzo tutto io!
- LEI: Ah sì, organizzi anche le stelle? Come hai organizzato il campeggio senza la tenda?
- LUI: È stata solo una piccola distrazione, ma questa volta tutto sarà perfetto, farò io tutte le cose noiose, e tu solo quelle piacevoli.
- LEI: E invece no! Questa volta facciamo a modo mio. Scusa, ma non mi sento di correre altri rischi.